TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN HỒNG BÀNG **THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 06/2019/QĐST-DS	*Hồng Bàng, ngày 21 tháng 8 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH NGOÀI TÒA ÁN

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HỒNG BÀNG, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Ông Nguyễn Hữu Chung.

Thư ký phiên họp: Bà Trần Thị Minh Trang - Thư ký Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng tham gia phiên họp: Bà Nguyễn Thị Thu - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 8 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng mở phiên họp xét công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 33/2019/TLST-DS ngày 05 tháng 8 năm 2019 theo Quyết định mở phiên họp số 11/2019/QĐST-DS ngày 12 tháng 8 năm 2019.

- *Người yêu cầu giải quyết việc dân sự:* Ngân hàng TMCP VNTV; địa chỉ: Số 89 A, phường A, quận B, Thành phố Hà Nội.

- *Người đại diện hợp pháp của người yêu cầu giải quyết việc dân sự:* Ông C, sinh năm 1996; địa chỉ: Số 16A/119 D, phường E, quận F, thành phố Hải Phòng; là người đại diện theo ủy quyền của người khởi kiện (Giấy ủy quyền số 68/2019/UQ-VPB ngày 11/3/2019 v/v Nộp đơn khởi kiện, tham gia tố tụng và thi hành án của ông G -Trưởng phòng Thu Hồi Nợ Pháp Lý kiêm Quản lý Pháp Chế cho Phòng An Ninh và Phòng Kiểm soát Gian lận, Phòng Thu Hồi Nợ Pháp Lý, Trung tâm Thu Hồi Nợ - Khối Tín dụng tiêu dùng Ngân hàng TMCP VNTV; Văn bản ủy quyền số 19/2013/UQ-G ĐK-TDTD ngày 10/4/2013 của ông H - Phó Giám đốc VNTV Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh Kiêm Giám đốc Khối Tín dụng tiêu dùng); có mặt.

Người yêu cầu giải quyết việc dân sự: Ông HQP, sinh năm 1976; địa chỉ: Số 20/33 I, phường J, quận K, thành phố Hải Phòng; vắng mặt và có đơn đề nghị giải quyết vắng mặt.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Tại đơn yêu cầu đề ngày 25/7/2019, bản tự khai và trong quá trình giải quyết việc dân sự, những người yêu cầu thống nhất trình bày:

Ngày 25/7/2019, Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng đã tiến hành hòa giải vụ việc tranh chấp hợp đồng tín dụng giữa người khởi kiện là VNTV với người bị kiện là ông HQP. Tại Biên bản hòa giải thành ngày 25/7/2019, những người tham gia hòa giải đã thỏa thuận, thống nhất với nhau về việc giải quyết toàn bộ yêu cầu, cụ thể như sau:

1. Tính đến ngày 15/02/2019, ông HQP còn nợ VNTV các khoản sau:

- Nợ đến hạn: 27.694.000 đồng (hai mươi bảy triệu, sáu trăm chín mươi tư nghìn đồng). Trong đó: Nợ gốc là: 21.124.006 đồng, nợ lãi là: 6.569.994 đồng.

- Nợ gốc chưa đến hạn: 0 đồng.

Tổng cộng: 27.694.000 đồng (hai mươi bảy triệu, sáu trăm chín mươi tư nghìn đồng).

* VNTV chấp nhận miễn toàn bộ khoản nợ lãi đối với ông HQP.

* Ngày 25/7/2019, ông HQP đã thanh toán cho VNTV số tiền 3.124.006 đồng (ba triệu, một trăm hai mươi tư nghìn, không trăm linh sáu đồng) để trừ vào khoản nợ gốc.

Như vậy, tính đến ngày 25/7/2019, ông HQP còn nợ VNTV số tiền 18.000.000 đồng (mười tám triệu đồng). Ông HQP chịu trách nhiệm trả hết số tiền gốc còn lại.

2. Về lộ trình trả nợ: Hai bên thỏa thuận và thống nhất lộ trình trả khoản nợ còn lại (18.000.000 đồng) cụ thể như sau: Trong thời hạn 18 tháng (kể từ ngày 25/7/2019), chậm nhất vào ngày 25 hàng tháng, ông HQP chịu trách nhiệm thanh toán cho VNTV số tiền 1.000.000 đồng/tháng.

3. Về lệ phí giải quyết việc dân sự sơ thẩm: Ông HQP chịu trách nhiệm nộp toàn bộ lệ phí giải quyết việc dân sự sơ thẩm.

Tại phiên họp, những người yêu cầu giữ nguyên quan điểm như nội dung đơn yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng phát biểu ý kiến:

- Về việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Thư ký Tòa án: Trong quá trình giải quyết việc dân sự và tại phiên họp, Thẩm phán, Thư ký Tòa án đã tuân thủ đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự. Những người yêu cầu đã thực hiện đầy đủ quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật.

- Về nội dung: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự đã được xem xét công khai tại phiên họp và lời trình bày của các bên yêu cầu đề nghị: căn cứ khoản 7 Điều 27, khoản 2 Điều 35, các điều 144, 149, 370, 416, 417,

418, 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; Điều 357 của Bộ luật Dân sự năm 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Chấp nhận yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án của VNTV và ông HQP. Ông HQP chịu lệ phí giải quyết việc dân sự.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng nhận định:

[1] Về tố tụng: Đây là việc dân sự về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Những người yêu cầu là VNTV và ông HQP có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án. Theo quy định tại khoản 7 Điều 27 Bộ luật Tố tụng dân sự thuộc thẩm quyền của Tòa án. Người yêu cầu là ông HQP vắng mặt tại phiên họp và có đơn đề nghị giải quyết vắng mặt, căn cứ khoản 2 Điều 367 Bộ luật Tố tụng dân sự, Tòa án tiến hành giải quyết việc dân sự vắng mặt ông HQP.

[2] Về yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án: Xét nội dung thỏa thuận giữa VNTV và ông HQP tại Biên bản hòa giải thành ngày 25/7/2019 của Trung tâm hòa giải, đối thoại tại Tòa án nhân dân quận Hồng Bàng là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với Nhà nước hoặc người thứ ba; các bên tham gia thỏa thuận có đầy đủ năng lực hành vi dân sự; là người có quyền và nghĩa vụ đối với nội dung thỏa thuận, hòa giải và có đơn yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án, phù hợp với quy định tại Điều 417 Bộ luật Tố tụng dân sự nên chấp nhận yêu cầu của VNTV và ông HQP.

[3] Về lệ phí giải quyết việc dân sự: Chấp nhận sự tự nguyện của ông HQP nhận nộp 300.000 đồng lệ phí dân sự sơ thẩm.

[4] Căn cứ khoản 7 Điều 27; điểm a khoản 2 Điều 35; điểm s khoản 2 Điều 39; Điều 144, Điều 149, Điều 370, Điều 416, Điều 417, Điều 418, Điều 419 của Bộ luật Tố tụng dân sự; Điều 357 của Bộ luật Dân sự năm 2015; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; Công văn số 48/TANDTC-PC ngày 09/3/2018 của Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn triển khai thí điểm về đổi mới, tăng cường hòa giải, đối thoại trong giải quyết các tranh chấp dân sự, khiếu kiện hành chính tại thành phố Hải Phòng và Công văn số 72/TANDTC-PC ngày 16/4/2018 của Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn bổ sung

việc triển khai thí điểm về đổi mới, tăng cường hòa giải, đối thoại trong giải quyết các tranh chấp dân sự, khiếu kiện hành chính tại thành phố Hải Phòng.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Công nhận kết quả hòa giải thành ngoài Tòa án thụ lý số 33/2019/TLST-DS ngày 05 tháng 8 năm 2019, cụ thể như sau:

1. Tính đến ngày 15/02/2019, ông HQP còn nợ VNTV các khoản sau:

- Nợ đến hạn: 27.694.000 đồng (hai mươi bảy triệu, sáu trăm chín mươi tư nghìn đồng). Trong đó: Nợ gốc là: 21.124.006 đồng, nợ lãi là: 6.569.994 đồng.

- Nợ gốc chưa đến hạn: 0 đồng.

Tổng cộng: 27.694.000 đồng (hai mươi bảy triệu, sáu trăm chín mươi tư nghìn đồng).

* VNTV chấp nhận miễn toàn bộ khoản nợ lãi đối với ông HQP.

* Ngày 25/7/2019, ông HQP đã thanh toán cho VNTV số tiền 3.124.006 đồng (ba triệu, một trăm hai mươi tư nghìn, không trăm linh sáu đồng) để trừ vào khoản nợ gốc.

Như vậy, tính đến ngày 25/7/2019, ông HQP còn nợ VNTV số tiền 18.000.000 đồng (mười tám triệu đồng). Ông HQP chịu trách nhiệm trả hết số tiền gốc còn lại.

2. Về lộ trình trả nợ: Hai bên thỏa thuận và thống nhất lộ trình trả khoản nợ còn lại (18.000.000 đồng) cụ thể như sau: Trong thời hạn 18 tháng (kể từ ngày 25/7/2019), chậm nhất vào ngày 25 hàng tháng, ông HQP chịu trách nhiệm thanh toán cho VNTV số tiền 1.000.000 đồng/tháng.

Kể từ ngày quyết định của Toà án có hiệu lực pháp luật (đối với trường hợp chủ động thi hành) và từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án (trường hợp thi hành theo đơn yêu cầu) cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật Dân sự đối với khoản tiền chậm thi hành án, tương ứng với thời gian chậm thi hành án.

Điều 2. Lệ phí giải quyết việc dân sự sơ thẩm: Ông HQP nhận nộp 300.000đồng (Ba trăm nghìn đồng) lệ phí giải quyết việc dân sự sơ thẩm, nhưng được trừ vào số tiền tạm ứng lệ phí đã nộp theo Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0008307 ngày 05/8/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Hồng Bàng, thành phố Hải Phòng. Ông HQP đã nộp đủ lệ phí giải quyết việc dân sự sơ thẩm.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

Điều 4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự; người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- TAND TP Hải Phòng;
- VKSND TP Hải Phòng;
- VKSND quận Hồng Bàng;
- Chi cục THADS quận Hồng Bàng;
- Người yêu cầu;
- Lưu: VT, hồ sơ việc dân sự.

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Nguyễn Hữu Chung